



Сборник съдебна практика

Дело C-420/11

Jutta Leth
срещу
Republik Österreich, Land Niederösterreich

(Преюдициално запитване, отправено от Oberster Gerichtshof)

„Околна среда — Директива 85/337/ЕИО — Оценка на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда — Разрешение за осъществяване на такъв проект без съответна оценка — Цели на тази оценка — Условия, при изпълнението на които възниква право на обезщетение — Включване или не на защитата на частноправните субекти срещу имуществени вреди“

Резюме — Решение на Съда (четвърти състав) от 14 март 2013 г.

1. *Право на Европейския съюз — Тълкуване — Разпореда, която не препраща изрично към правото на държавите членки — Самостоятелно и еднакво тълкуване*
2. *Околна среда — Оценка на въздействието на някои проекти върху околната среда — Директива 85/337 — Тълкуване — Оценка на въздействието на проект върху стойността на материалните придобивки — Изключване — Имуществени вреди, които са пряко следствие от въздействието върху околната среда на проекта — Включване в преследваната с Директивата цел за защита — Липса на оценка на въздействието върху околната среда — Неизвършване, което само по себе си не предоставя право на обезщетение на частноправен субект на имуществени вреди, причинени поради обезценяването на стойността на недвижимия му имот вследствие въздействието върху околната среда на разглеждания проект — Обезщетение, обусловено от спазване на изискванията на правото на Съюза в съответната област — Проверка относно спазването на тези изисквания, която националният съд следва да извърши*

(Директива 85/337 на Съвета, изменена с Директива 97/11 и член 3 от Директива 2003/35)

3. *Околна среда — Оценка на въздействието на някои проекти върху околната среда — Директива 85/337 — Задължение на компетентните органи да направят оценка преди предоставяне на разрешението — Неизвършване на оценката — Задължение на органите за поправяне на положението — Обхват — Прилагане на националните процесуални правила — Граници*

(член 4, параграф 3 ДЕС, Директива 85/337 на Съвета, изменена с Директиви 97/11 и 2003/35)

4. *Право на Европейския съюз — Права, предоставени на частноправни субекти — Нарушение от държава членка — Задължение за поправяне на вредите, причинени на частноправни субекти — Условия — Начини на обезщетяване — Приложение на националното право — Граници*

1. Вж. текста на решението.

(вж. точка 24)

2. Член 3 от Директива 85/337 относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда, изменена с Директиви 97/11 и 2003/35, трябва да се тълкува в смисъл, че оценката на въздействието върху околната среда, която същият предвижда, не включва оценка на въздействието на разглеждания проект върху стойността на материалните придобивки. При все това, доколкото са пряка икономическа последица от въздействието върху околната среда на публичен или частен проект, имуществените вреди са обхванати от преследваната с посочената директива цел за защита.

По отношение на обезщетяването на такива вреди обстоятелството, че не е извършена оценка на въздействието върху околната среда, по принцип само по себе си не предоставя — съгласно правото на Съюза и без да се засягат по-малко ограничителните норми на националното право в областта на отговорността на държавата — право на обезщетение на частноправен субект на чисто имуществени вреди, причинени поради обезценяването на стойността на недвижимия му имот вследствие въздействието върху околната среда на споменатия проект. При все това в крайна сметка националният съд следва да провери дали са изпълнени изискванията на правото на Съюза по отношение на правото на обезщетение, и по-специално наличието на пряка причинно-следствена връзка между твърдяното нарушение и претърпените вреди.

(вж. точки 30, 36, 47 и 48 и диспозитива)

3. Вж. текста на решението.

(вж. точки 37—39)

4. Вж. текста на решението.

(вж. точки 40—43)